

Znak sprawy: OA.272.2.2018

Załącznik nr 3
do Zapytania ofertowego 2/2018

Umowa Nr [•]

na opracowanie merytoryczne, wydruk i dostawę w wersji papierowej oraz dostarczenie wersji elektronicznej poradnika pn. "Puszcza Białowieska w czterech porach roku" zwana dalej „Umową”

zawarta w Hajnówce w dniu [•] 2018 r. pomiędzy:

Powiatem Hajnowskim,
ul. Aleksego Zina 1, 17-200 Hajnówka, NIP:603-001-75-63, REGON: 050658580
reprezentowanym przez,
zwanym w dalszej treści umowy Zamawiającym a

Wykonawcą -z siedzibą w (kod

pocztowy.....) przy ul.

wpisanym do

NIP : REGON :

zwanym w dalszej treści umowy Wykonawcą.

Każda ze Stron zwana będzie dalej „Stroną” ilekroć mowa o nich w znaczeniu indywidualnym lub „Stronami” ilekroć mowa o nich w znaczeniu łącznym.

W wyniku dokonania wyboru Wykonawcy prowadzonego bez stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz.U. z 2017 r. poz. 1579, ze zmianami) właściwe dla zamówień o równowartości poniżej 30.000 euro, zgodnie z art. 4 pkt 8 tejże ustawy została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1.

1. Na podstawie warunków określonych w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do realizacji następującą usługę: Opracowanie

- merytoryczne, wydruk i dostawa w wersji papierowej oraz dostarczenie wersji elektronicznej poradnika pn. "Puszcza Białowieńska w czterech porach roku", („**Poradnik**”).
2. Rzeczowy zakres prac, zgodnie z którymi Wykonawca jest zobowiązany wykonać zamówienie określa **treść Zapytania ofertowego wraz z warunkami zamówienia oraz Oferta Wykonawcy**, stanowiące załącznik do niniejszej umowy.
 3. Opracowanie realizowane jest w ramach projektu „Puszcza i ludzie” dofinansowanego ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020, Oś priorytetowa II Ochrona Środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu, Działanie 2.4 Ochrona przyrody i edukacja ekologiczna oraz ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej („**Projekt**”).

§ 2.

1. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady fizyczne wydawnictwa wykonanego w ramach niniejszej umowy.
2. Przez wadę fizyczną rozumie się w szczególności jakąkolwiek niezgodność Poradnika z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w Zapytaniu ofertowym wraz z warunkami zamówienia jak i Ofercie Wykonawcy.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne Poradnika, w tym również za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej lub przemysłowej, w tym praw autorskich, patentów, praw ochronnych na znaki towarowe oraz praw z rejestracji na wzory użytkowe i przemysłowe, pozostające w związku z wprowadzeniem towarów do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§3

1. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego całość praw autorskich do przedmiotu umowy i wszelkich elementów zawartych w Poradniku w tym zdjęć, opisów, tekstów, tabel, ikon i innych jego elementów bez żadnych ograniczeń czasowych i terytorialnych (Polsce i na całym świecie), na wszelkich znanych w chwili zawarcia niniejszej umowy polach eksploatacji, a w szczególności:
 - a. w zakresie utrwalenia i zwielokrotnienia przedmiotu umowy, dodruku Poradnika lub jego części jak również jego poszczególnych części i ich modyfikowania – wytwarzanie dowolną techniką,
 - b. w zakresie obrotu oryginałem lub egzemplarzami przedmiotu umowy – wprowadzenie do obrotu, użyczenia, najem oryginału lub egzemplarzy przedmiotu umowy, oraz udostępnienie nieodpłatne,
 - c. wprowadzania do obrotu nośników zapisów wszelkiego rodzaju, w tym np. CD, DVD, Blue-ray, a także publikacji wydawniczych realizowanych na podstawie przedmiotu umowy lub z jego wykorzystaniem,
 - d. wszelkie rozpowszechnianie, w tym wprowadzania zapisów przedmiotu umowy do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych, w tym ogólnie dostępnych w rodzaju Internet i udostępniania ich użytkownikom takich sieci,
 - e. przekazywania lub przesyłania zapisów przedmiotu umowy pomiędzy komputerami, serwerami i użytkownikami (korzystającymi), innymi odbiorcami, przy pomocy wszelkiego rodzaju środków i technik,
 - f. publiczne udostępnianie przedmiotu umowy, zarówno odpłatne, jak i nieodpłatne, w tym w trakcie prezentacji i konferencji oraz w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym także w sieciach telekomunikacyjnych i komputerowych lub w związku ze świadczeniem usług telekomunikacyjnych, w tym również - z zastosowaniem w tym celu usług interaktywnych.
2. Wykonawca upoważnia również Zamawiającego do rozporządzania oraz korzystania z utworów stanowiących opracowanie przedmiotu umowy, w zakresie wskazanym w ust. 1 powyżej. Wskazane upoważnienie może być przenoszone na osoby trzecie bez konieczności uzyskiwania odrębnej zgody.
3. Przejście praw autorskich do przedmiotu umowy nastąpi z momentem przekazania przedmiotu umowy Zamawiającemu.
4. W związku z treścią art. 46 Ustawy, przeniesienie praw autorskich obejmuje również wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do utworu na polach eksploatacji wskazanych powyżej. Wynagrodzenie z tytułu przeniesienia na Zamawiającego praw autorskich majątkowych do utworów lub przeniesienia udziału w takich prawach oraz przeniesienia innych praw na dobrach niematerialnych i zobowiązania do niewykonywania majątkowych praw osobistych mieści się w wynagrodzeniu Wykonawcy z tytułu wykonania Przedmiotu umowy na rzecz

Zamawiającego i Wykonawcy nie przysługuje prawo domagania się od Zamawiającego zapłaty dodatkowego wynagrodzenia.

5. Prawa przeniesione na Zamawiającego na podstawie niniejszego paragrafu mogą być wykonywane przez Zamawiającego niezależnie od siebie i w zakresie według swobodnego uznania Zamawiającego.
6. Zamawiający ma prawo używać Przedmiotu Umowy na wszystkich polach eksploatacji bez podawania jakichkolwiek danych identyfikujących jego twórcę (twórców), w tym przy zezwoleniu na wykonywanie praw zależnych, co Wykonawca niniejszym gwarantuje Zamawiającemu. Złożenie przez Wykonawcę gwarancji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, ma ten skutek, że w przypadku, gdyby wykonywanie przez Zamawiającego prawa, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, naruszało czyjekolwiek prawa, to Wykonawca ponosi z tego tytułu względem Zamawiającego odpowiedzialność na zasadach określonych w treści niniejszej umowy.
7. Przeniesienie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego autorskich praw majątkowych do Przedmiotu Umowy nie rodzi po stronie Zamawiającego żadnego obowiązku, co do ich wykonywania na jakimkolwiek polu eksploatacji, a w szczególności Zamawiający nie ma obowiązku Przedmiotu Umowy publikować czy rozpowszechniać.
8. Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo własności do nośników (w tym egzemplarza), na jakich utrwalony jest Przedmiot Umowy w tym płyty CD, przy czym cena nośników zawarta jest w Wynagrodzeniu.
9. W przypadku zmiany ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w zakresie rozszerzenia lub powstania nowych pól eksploatacji utworów, Wykonawca zobowiązuje się na wniosek Zamawiającego do podpisania aneksu do Umowy, na mocy którego zostanie przeniesione przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego autorskie prawo majątkowe do Przedmiotu Umowy na takim nowym (rozszerzonym) polu eksploatacji i o ile według uznania Zamawiającego przeniesienie takie będzie konieczne w celu posiadania przez Zamawiającego wszelkich autorskich praw majątkowych do Przedmiotu Umowy. Wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych, do takich nowych lub rozszerzonych pól eksploatacji, jest zawarte w wynagrodzeniu przysługującemu Wykonawcy, w tym twórcy, na mocy niniejszej Umowy.
10. Wykonawca zapewnia i gwarantuje Zamawiającemu, że posiada i w chwili przeniesienia na Zamawiającego będzie posiadać wszystkie prawa własności intelektualnej do Przedmiotu Umowy i w związku z tym oświadcza i gwarantuje, że Przedmiot umowy nie narusza i w chwili przeniesienia własności na Zamawiającego nie będzie naruszać żadnych praw własności intelektualnej osób trzecich. Wykonawca zobowiązuje się niniejszym naprawić każdą szkodę, w tym pokryć wszelkie koszty, wydatki, w tym koszty obsługi prawnej, którą Zamawiający może ponieść, lub za którą Zamawiający może stać się odpowiedzialny lub do której naprawienia może zostać zobowiązany, w związku z jakimkolwiek roszczeniem, czy postępowaniem prowadzonym przeciwko niemu oraz w związku z jakimkolwiek innym postępowaniem, w wyniku złożenia przez Wykonawcę nieprawdziwych oświadczeń co do posiadanych praw własności intelektualnej.
11. Wykonawca oświadcza, iż Przedmiot Umowy będzie kompletny, wolny od wad fizycznych, w szczególności: wszelkich wad materiałowych, wad robocizny, usterek lub jakichkolwiek innych wad technicznych czy merytorycznych, jak również wolny od wad prawnych i roszczeń osób trzecich. Wykonawca oświadcza, że nie udzielił i nie udzieli żadnych licencji na używanie Przedmiotu Umowy.
12. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania autorskich praw osobistych do stworzonego Przedmiotu Umowy.

§ 4

1. Termin realizacji zamówienia ustala się do dnia **31 maja 2018 r.**
2. Wykonawca zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Zamawiającym w ramach realizacji przedmiotu zamówienia.
3. Zamawiający posiada prawo do akceptacji, konsultacji lub wskazywania w przedstawianych materiałach elementów wymagających uzupełnienia lub zmian na każdym etapie realizacji przedmiotu zamówienia, a Wykonawca zobowiązuje się do ich niezwłocznego wprowadzenia.
4. Realizacja zamówienia będzie dokonywana etapowo i na każdym etapie zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Zamawiającym. Etapy zamówienia są następujące:
 - a) część merytoryczna Poradnika zostanie przedstawiona Zamawiającemu w terminie do dnia 01 kwietnia 2018 r. Podlegać będzie ona ocenie Rady Programowej projekt "Puszcza i ludzie", która poprzez Zamawiającego może wnieść uwagi do przedstawionej treści.
 - b) Zamawiający ma prawo do zgłaszania uwag do przedstawionych przez Wykonawcę projektów części merytorycznej Poradnika. Zamawiający ma prawo do weryfikacji i żądania modyfikacji

zawartości, układu grafiki i treści, kolorystyki i tym podobnych materiałów przeznaczonych do druku. Wykonawca ma obowiązek przyjąć i wprowadzić uwagi Zamawiającego każdorazowo w terminie 3 dni roboczych aż do momentu ostatecznej akceptacji projektu. Uwagi Zamawiającego będą przekazywane Wykonawcy pocztą elektroniczną.

- c) Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia Zamawiającemu wydruku próbnego wymienionych publikacji w terminie 3 dni roboczych od dnia ostatecznej akceptacji projektu graficznego. Zamawiającemu ma prawo zgłaszania uwag do wydruku próbnego, a Wykonawca ma obowiązek je uwzględnić i wprowadzić w ciągu 1 dnia roboczego.
 - d) Po wprowadzeniu wszystkich poprawek Zamawiający dokona ostatecznej akceptacji wydruku próbnego do wykonania druku.
 - e) Wykonawca wykona druk i dostarczy przedmiot zamówienia do siedziby Zamawiającego: 17-200 Hajnówka, ul. A. Zina 1 w dni robocze w godzinach 7.30 – 15.30 własnym transportem lub transportem za pośrednictwem firmy kurierskiej, na własne ryzyko i na własny koszt najpóźniej w dniu 31 maja 2018 r.
5. Wykonawca zobowiązuje się do zapakowania wydawnictw po maksymalnie 50 sztuk, w trwałych kartonach lub opakowaniach papierowych pakowanych po maksymalnie 10 kg.
6. Odbiór przedmiotu zamówienia zostanie przeprowadzony na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego.

§ 5.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, określonego w § 1, strony ustalają wynagrodzenie brutto (w tym należny podatek VAT):..... zł (słownie:).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej obejmuje w szczególności wynagrodzenie z tytułu:
 - a. wykonania Usługi zgodnie z niniejszą Umową, Warunkami zamówienia oraz ofertą Wykonawcy,
 - b. przeniesienia praw autorskich,
 - c. udzielenia zgody, o której mowa w § 3 ust. 2 powyżej,
 - d. nabycie praw do nośników, na których utwory utrwalono.

§ 6.

1. Wynagrodzenie za wykonany przedmiot umowy Zamawiający ureguje w terminie do 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej przez Zamawiającego faktury VAT, przelewem na konto wskazane w fakturze VAT.
2. Podstawę wystawienia faktury VAT stanowić będzie protokół zdawczo – odbiorczy podpisany bez zastrzeżeń przez obie strony umowy.
3. Za termin zapłaty uznaje się dzień, w którym Zamawiający polecił swojemu bankowi dokonanie przelewu wynagrodzenia Wykonawcy na jego konto.

§ 7.

1. Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy kary umowne z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, a w szczególności:
 - a. W przypadku opóźnienia któregośkolwiek z terminów realizacji poszczególnych etapów umowy, określonych w § 4 umowy oraz Zapytaniu ofertowym wraz z warunkami zamówienia, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 2 % wartości brutto określonej w § 5 ust. 1 niniejszej umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia odrębnie dla każdej nierozpoczętej lub niezakończzonej w terminie czynności. W razie wątpliwości przyjmuje się, że każda czynność związana z wykonaniem usługi opisana w Zapytaniu ofertowym i treści niniejszej umowy stanowi czynność odrębną, której niewykonanie w terminie powoduje obowiązek naliczenia kary umownej o której mowa w zdaniu poprzednim w szczególności: nieuwzględnienie uwag Zamawiającego zgodnie z Warunkami zamówienia, niedostarczenie projektu Poradnika w terminie itd.
 - b. Odstąpienia od umowy przez jedną ze stron wskutek okoliczności, za którą odpowiada Wykonawca, w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 5 ust.1 umowy.
2. Uprawnienie do naliczenia kar umownych nie wyklucza odstąpienia przez Zamawiającego od umowy i dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo pokrycia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy bez wcześniejszego wezwania do zapłaty kar umownych.

4. Wykonawca wyraża zgodę na pomniejszenie płatności z tytułu przedłożonej faktury o wysokość kary umownej określonej w wystawionej nocie obciążeniowej.
5. Kary umowne nie podlegają kumulacji (mogą być naliczone odrębnie).

§ 8.

1. Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku zaistnienia okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, pod warunkiem podpisania aneksu zaakceptowanego przez obie Strony umowy, a w szczególności:
 - 1) aktualizacji danych Wykonawcy poprzez zmianę nazwy firmy, zmianę adresu siedziby, aktualizacji danych Wykonawcy poprzez zmianę nazwy firmy, zmianę adresu siedziby, zmianę formy prawnej Wykonawcy, itp. lub zmiany Wykonawcy, o której mowa w art. 144 ust. 1 pkt. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2017.1579 t.j. z dnia 2017.08.24);
 - 2) konieczności wprowadzenia zmian będących następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym, a innym niż Wykonawca stroną, w tym instytucjami nadzorującymi realizację projektu, w ramach, którego realizowane jest przedmiotowe zamówienie;
 - 3) konieczności wprowadzenia zmian będących następstwem zmian wytycznych lub zaleceń dotyczących Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, w szczególności w zakresie sprawozdawczości;
 - 4) uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania przedmiotu zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli te zmiany są korzystne dla Zamawiającego;
 - 5) z powodu okoliczności siły wyższej, w tym w szczególności wystąpienia powodzi, wichury, pożaru, epidemii i innych zdarzeń losowych wywołanych przez czynniki zewnętrzne, których nie można było przewidzieć, w szczególności zagrażającego bezpośrednio życiu lub zdrowiu ludzi, lub grożącego powstaniem szkody w znacznych rozmiarach;
 - 6) Zakazów wstępów do Puszczy Białowieskiej wynikających z przepisów prawa lub zaleceń uprawnionych organów trwających dłużej niż 7 następujących po sobie dni w jednym miesiącu, uniemożliwiających zgromadzenie materiałów niezbędnych do opracowania Poradnika;
 - 7) Zaistnienia zmiany nieistotnej, o której mowa w art. 144 ust. 1 pkt. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2017.1579 t.j. z dnia 2017.08.24);
 - 8) Zaistnienia zmiany dotyczącej realizacji dodatkowych dostaw lub usług od dotychczasowego wykonawcy, nieobjętych zamówieniem podstawowym, o ile stały się niezbędne i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
 - a) zmiana Wykonawcy nie może zostać dokonana z powodów ekonomicznych lub technicznych, w szczególności dotyczących zamienności lub interoperacyjności sprzętu, usług lub instalacji, zamówionych w ramach zamówienia podstawowego,
 - b) zmiana Wykonawcy spowodowałaby istotną niedogodność lub znaczne zwiększenie kosztów dla zamawiającego,
 - c) wartość każdej kolejnej zmiany nie przekroczy 50% wartości zamówienia określonej w niniejszej umowie;
 - 9) z powodu zmiany terminów realizacji przedmiotu zamówienia z przyczyn niezależnych od Wykonawcy lub Zamawiającego, Każdorazowo, jeżeli czas akceptacji opracowanego tekstu przez Radę Programową Zamawiającego będzie trwał dłużej niż 10 dni robocze, wówczas termin realizacji zamówienia zostanie wydłużony przez Zamawiającego każdorazowo o 10 dni roboczych.
 - 10) z powodu uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania przedmiotu zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli te zmiany są korzystne dla Zamawiającego.
2. Strona występująca o zmianę postanowień zawartej umowy zobowiązana jest do złożenia na piśmie wniosku o zmianę postanowień zawartej umowy wraz z przedstawieniem zaistnienia okoliczności, o których mowa w ust. 1.

§ 9.

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach (art.145 ustawy Prawo zamówień publicznych). W takim przypadku, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w przypadku rozwiązania umowy o dofinansowanie Projektu, o którym mowa w § 1 ust. 3.
3. Podstawą odstąpienia, o którym mowa w ust. 1 i 2 jest oświadczenie złożone Wykonawcy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości przez Zamawiającego o okoliczności stanowiącej podstawę odstąpienia.
4. W przypadku określonym w ust. 1 Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia za faktycznie wykonaną część zamówienia do dnia odstąpienia od umowy.

§ 10.

1. Do zawarcia przez Wykonawcę umowy z Podwykonawcą wymagana jest zgoda Zamawiającego. W tym celu Wykonawca jest zobowiązany przedstawić Zamawiającemu do akceptacji projekt umowy z Podwykonawcą. Jeżeli, w terminie 14 dni od przedstawienia Zamawiającemu projektu umowy wraz z określeniem rodzaju i wartości wykonywanych usług przez Podwykonawcę, Zamawiający nie zgłosi na piśmie sprzeciwu lub zastrzeżeń, uważa się, że Zamawiający wyraził zgodę na zawarcie umowy.
2. W przypadku zakończenia współpracy Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu wszystkich materiałów udostępnionych przez Zamawiającego.

§ 11.

1. Umowę zawiera się na czas określony: od dnia podpisania umowy do momentu całkowitego wykonania i odbioru Usługi nie dłużej niż do dnia 30 marca 2018 roku, przy czym poszczególne części Usługi zostaną wykonane w terminach wskazanych w Zapytaniu ofertowym wraz z Warunkami zamówienia.

§ 12.

Integralną część umowy stanowią:

- 1) Zapytanie ofertowe wraz z warunkami zamówienia
- 2) Oferta wraz z załącznikami.
- 3) Pismo powiadamiające o rozstrzygnięciu postępowania o zamówienie publiczne z dnia

§ 13.

Do kontaktów roboczych związanych z wykonaniem umowy Strony wyznaczają:

- 1), tel. fax - ze strony Wykonawcy,
- 2)....., tel. fax - ze strony Zamawiającego.

§ 14.

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w tym w szczególności kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wszelkie spory powstałe na gruncie niniejszej umowy rozpoznawane będą przez sąd powszechny właściwy ze względu na siedzibę Zamawiającego.
3. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Niedopuszczalne są zmiany postanowień zawartej umowy oraz wprowadzania nowych postanowień do umowy, niekorzystnych dla Zamawiającego, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, z zastrzeżeniem postanowień §8.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednakowo brzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki:

- 1) Zapytanie ofertowe wraz z warunkami zamówienia
- 2) Oferta wraz z załącznikami.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: